```
Balcer, l'hon. Léon - Suite
  Agriculteurs de Châteauguay, pertes par suite de tempêtes, aide fédérale, 5069
Agriculteurs du Québec, aide fédérale, 4956, 5025-7
  Agriculture, lecture d'un passage d'un discours du ministre, 11623
  Agriculture, ministre pour l'Est, 4887, 5026
  Air-Canada, accident du 29 novembre à Sainte-Thérèse, 862, 5693-4
  Air-Canada, adoption définitive du nom, 9231
  Air-Canada, fusion avec les lignes du Pacifique-Canadien, 8308-9
  Air-Canada, Winnipeg, base d'entretien, 1214
  Amnistie à l'occasion de la visite royale, 8720-1
  ARC, officiers en Grèce, rapatriement, 7132
  ARDA, 5026
  Armes et munitions, vols dans certains endroits, 856
  Assurance-récolte, 5027
  Automobiles, sociétés Renault et Peugeot, concessions douanières visant l'établissement
           au Québec, 4222, 4280
  Banks, Hal, traitement du SIGM, 1423-4
  Banque du Canada, prêts au gouvernement central, aux provinces, etc., q., 10689
  Bilinguisme et biculturalisme, 331
  Budget, 2275-7
  Céréales, vente à la Chine, échange de produits, 3384
  Céréales de provende, aide aux cultivateurs de l'Etat, 5027
  Chambre des communes, congé d'été, 4956
  Chemins de fer, canaux et lignes télégraphiques (comité), comparution des camionneurs,
           4680
  Chemins de fer, employés sédentaires, différend relatif aux salaires, 5176
     Subvention spéciale de compensation, 6311
  Choquette, M., extrémiste, 329
  Chypre
     Contrebande d'armes, 1308
    Débarquement secret d'effectifs grecs, 5178
     Force destinée au maintien de la paix, participation du Canada, 485, 856
     Troupes britanniques, 7133
  Comités parlementaires, sténographes français, pénurie, 3380
  Commission Laurendeau-Dunton sur le bilinguisme et le biculturalisme, rapport, 833
  Confédération, adaptation de façon à répondre aux besoins des Canadiens français, 329
  Confédération, position du Québec, 2275-6
  Constitution, modernisation, comité spécial du Sénat, 332
  Constitution, revision, 8720
  Crime, prévention, discussions avec le Québec, 7916
  Défense nationale, édifices, inscriptions bilingues, 5732
  Dépôt d'approvisionnement de la marine à Ville LaSalle, effraction, 656-7
  Dorval (aéroport), service de taxi, contrat de la Murray Hill Transport, 6535
  Dorval (aéroport), trottoirs mobiles, 10820
  Drapeau national distinctif, 2395, 3752-3, 4016, 6608
     Audience de M. Pickersgill avec Sa Majesté la Reine, 4078
     Comité, adoption du rapport, 9735
     Drapeau à arborer pour les forces armées, 5125
     Feuille d'érable unique, proclamation royale et cérémonie d'inauguration, 11513
     Trois feuilles d'érable, m. (M. Pearson), 7979-81
  Elévateurs de grains, construction dans l'Est, 5030
  Emigration et immigration, E.-U. ou ailleurs, q., 5563
  Esquimaux du Québec, transfert de l'administration à la province, 4085
  Etudiants universitaires, prêts sans intérêt, 330, 4956, 5430
  Etudiants universitaires, prêts sans intérêt (loi), 5667-9, 5964-6, 5970, 6013, 6051, 6081
  Exposition universelle de 1967, Chine, participation, 5180
Exposition universelle de 1967, compagnies exposantes, concessions fiscales, 3638
Exposition universelle de 1967, emplacement, choix, félicitations aux promoteurs, 5073
  Fédération li bérale du Québec, infiltration communiste, 9936
  Fête du 1er juillet, célébration sur la Colline du Parlement, 5070
   FLQ, dynamitage de l'automobile, 9364, 10238
  Formation technique et professionnelle, aide fédérale, q., 4478
  Galerie nationale, congédiement du président, 8
  Gardes-côtes, collège de formation à la base navale de Point-Edward, 3061, 5629
  Gardes-côtes, école de formation de Rimouski, 5629
  Gouvernement, centralisation, 330, 2276
  Grands lacs, niveau des eaux, 8312
  Hôtel Vancouver, gestion, transfert à la chaîne Hilton, 774
  Importations et exportations entre le Canada et divers pays, qq., 10072-3
```